

# HOBOT-SP10 *iScraper*

ROBOT DO MYCIA OKIEN

Instrukcja obsługi





## ©Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa **PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ**

**Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jedynie pod nadzorem innych osób lub po objaśnieniu zasad bezpiecznego użytkowania robota. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.**

- Przeczytaj instrukcję i ostrzeżenia oraz stosuj się do nich podczas instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia HOBOT.
- Po przeczytaniu instrukcji, przechowuj ją w łatwo dostępnym miejscu.
- Urządzenie oraz jego akcesoria należy trzymać z dala od dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia, ciepła, wilgoci, wody i innych płynów.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu oleju, aerozoli lub materiałów łatwopalnych.
- Nie pozostawiaj urządzenia HOBOT bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania.
- Temperatura pracy urządzenia: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Temperatura przechowywania urządzenia: -10°C ~50°C (14°F ~122°F)

## © Uwagi dotyczące użytkowania

### **Przed rozpoczęciem pracy – sprawdź otoczenie**

- Nie należy używać urządzenia w deszczowe lub wilgotne dni (wilgotność >85%.)
- Nie należy używać urządzenia na pękniętych szybach.
- Należy usunąć z szyby wszelkie przeszkody, takie jak kable, przewody elektryczne i zasłony.
- Należy trzymać włosy i palce z dala od działającego robota.
- Podczas mycia okien na wyższych piętrach, na ziemi należy umieścić znak ostrzegawczy, aby osoby postronne nie zbliżały się do tego miejsca.
- W przypadku zabrudzeń na szybie spowodowanych zanieczyszczeniem powietrza, parą z gotowania lub bryzą morską, należy wytrzeć niewielką powierzchnię i tam umieścić robota.

## **Przed rozpoczęciem pracy – sprawdź urządzenie**

- Należy sprawdzić czy linka zabezpieczająca nie jest uszkodzona lub węzeł nie jest obłuzowany.
- Przed użyciem należy przywiązać linkę zabezpieczającą.
- HOBOT musi być podłączony do gniazda zasilającego.
- Przed użyciem zasilacz UPS musi być w pełni naładowany (świecąca się niebieska lampka LED).
- Należy dokładnie przymocować ściereczkę czyszczącą, aby uniknąć nieszczelności.
- Zbiornik wody należy napełniać wyłącznie wodą lub środkiem do mycia okien HOBOT.

## **Włączanie i wyłączenie urządzenia**

- Należy włączyć urządzenie przed umieszczeniem go na szybie.
- Upewnij się, że urządzenie dobrze trzyma się powierzchni zanim je puścisz.
- Przed wyłączeniem zasilania, należy mocno przytrzymać urządzenie za uchwyt, a następnie usunąć je z okna.
- Po zakończonej pracy, należy zawsze opróżnić zbiornik na wodę oraz wysuszyć ściereczkę czyszczącą.

## © Akumulator i zasilacz – zasady bezpieczeństwa

- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania zgodnego ze specyfikacją (100-240VAC).
- Nie próbuj naprawiać zasilacza. Wymień całą jednostkę jeśli uległa zniszczeniu lub została wystawiona na działanie wysokiej wilgotności. Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem HOBOT w celu uzyskania pomocy.
- Zawsze upewnij się, że urządzenie, zasilacz lub przewód zasilający nie są zablokowane pod ciężkimi przedmiotami.
- Zapewnij odpowiednią wentylację wokół urządzenia i zasilacza. Niczym ich nie przykrywaj.
- Nie używaj urządzenia oraz zasilacza w warunkach działania silnego pola magnetycznego, wysokiej wilgotności lub wysokiej temperatury.
- Urządzenie posiada niewymienny akumulator. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.
- Używaj oryginalnego zasilacza i przewodu zasilającego dołączonych do urządzenia. Użycie innych akcesoriów może spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie oraz niebezpieczeństwo.
- Nie wolno otwierać, zginać, przecinać, przebijać, powodować zwarcie ani palić akumulatora. Nie narażać akumulatora na działanie wody, ognia ani nie podgrzewać go do temperatury powyżej 60°C (140°F).
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu. Akumulator musi być ładowany co 3

miesiące, aby utrzymać swoją żywotność.

- Nigdy nie używaj urządzenia jeżeli przewód lub zasilacz są uszkodzone. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest rozciągnięty lub wystawiony na działanie ostrych przedmiotów lub krawędzi.
- Nie używaj urządzenia jeżeli jakakolwiek część lub akcesoria są uszkodzone lub wadliwe.
- Zawsze wyłączaj zasilanie przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Urządzenie nie jest wodoodporne. Nie czyść urządzenia przez spryskiwanie lub zanurzanie w wodzie.
- Wszelkie usługi wykraczające poza standardową konserwację powinny być wykonywane tylko przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
- Skontaktuj się z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami w celu uzyskania informacji na temat przepisów dotyczących recyklingu i utylizacji urządzeń elektronicznych w twoim regionie. Nie wolno wyrzucać urządzenia HOBOT ani jego akumulatora do zmieszanych odpadów domowych.

## © Prawa autorskie & Znaki towarowe

Prawa autorskie © 2026 HOBOT® Technology Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przesyłana, przepisywana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani tłumaczona na jakikolwiek język w tym język komputerowy, w jakiegokolwiek formie lub za pomocą jakichkolwiek środków elektronicznych, mechanicznych, magnetycznych, optycznych, chemicznych, manualnych lub innych, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy. Wszystkie inne loga, produkty lub nazwy firm wymienione w niniejszej instrukcji obsługi mogą być zarejestrowanymi znakami towarowymi lub prawami autorskimi poszczególnych firm i są wykorzystywane wyłącznie w celach informacyjnych.

## © Zastrzeżenie

HOBOT Technology Inc. nie składa żadnych oświadczeń ani nie udziela gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, w odniesieniu do treści niniejszego dokumentu i jednoznacznie nie udziela żadnych gwarancji, w tym gwarancji wartości handlowej oraz przydatności do określonego celu. Ponadto, HOBOT Technology Inc. zastrzega sobie prawo do poprawiania niniejszej publikacji oraz do wprowadzania sporadycznych zmian w jej treści bez obowiązku powiadamiania o takich zmianach lub poprawkach. Użytkownik powinien postępować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, ale jest ostatecznie odpowiedzialny za ocenę umiejscowienia i bezpieczeństwa podczas

korzystania z tego urządzenia.

## © Ograniczona gwarancja

W przypadku wystąpienia usterek w urządzeniu HOBOT spowodowanych wadliwymi materiałami, złym wykonawstwem lub niewłaściwym działaniem w okresie objętym gwarancją, od daty zakupu lub dostawy, należy niezwłocznie skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem w celu dokonania naprawy lub wymiany. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje:

- Normalnej eksploatacji, w tym części, które mogą z czasem ulec zużyciu (np. ściągaczka, pojemnik na wodę, dysza rozpylająca, ściereczka czyszcząca, linka zabezpieczająca, opakowanie itp.).
- Skrócenia żywotności akumulatora ze względu na jego wiek (1 rok) lub zużycie.
- Uszkodzeń w czasie transportu, dostawy, przypadkowego uszkodzenia lub obsługi niezgodnej z instrukcją.
- Usterek lub uszkodzeń spowodowanych przez:
  - Niedbałe lub niewłaściwe użycie, nadmierną eksploatację lub nieostrożną obsługę urządzenia.
  - Używanie urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
  - Wykorzystywanie urządzenia w innym celu niż normalny zakres czynności domowych w kraju, w którym zostało ono zakupione.
  - Wykorzystywanie części, które nie zostały zamontowane lub zainstalowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
  - Używanie nieautoryzowanych części i akcesoriów. W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.
  - Wadliwy montaż lub instalację.
  - Naprawy lub przeróbki wykonywane przez podmioty inne niż autoryzowany dystrybutor marki HOBOT.

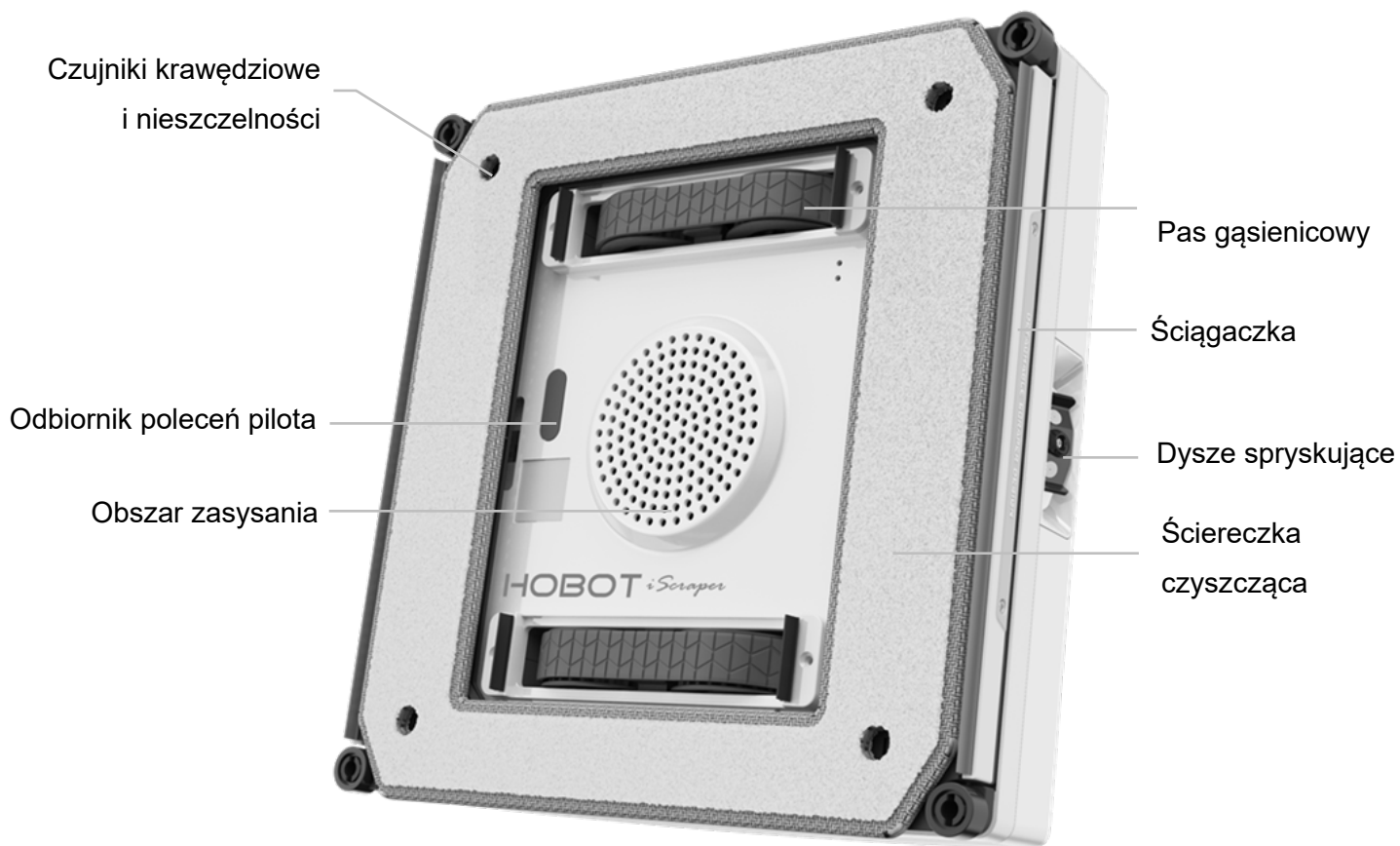
## © Opis produktu

HOBOT-SP10 iScraper to automatyczne urządzenie do mycia okien przeznaczone do użytku domowego. Technologia czyszczenia szkła SSS™ to trzyetapowy proces czyszczenia: rozpylanie wody, wycieranie powierzchni ściereczką czyszcząca i usuwanie pozostałości wody za pomocą dwóch ściągaczek. Podczas ruchu w poziomie robot automatycznie podnosi przednią ściągaczkę i uruchamia tylną, aby usunąć wodę bez pozostawiania smug. Urządzenie porusza się po zaprogramowanej ścieżce zygzakowatej, a

następnie powraca do obu pionowych krawędzi w celu dokładnego wyczyszczenia. HOBOT przylega do pionowych powierzchni dzięki dynamicznemu mechanizmowi ssącemu napędzanemu silnikiem bezszczotkowym i porusza się za pomocą systemu gąsienicowego. Funkcje bezpieczeństwa obejmują: wykrywanie wycieków powietrza w czasie rzeczywistym podczas pracy na oknach bezramowych, zasilacz awaryjny (UPS) utrzymujący ssanie podczas zaniku zasilania, oraz linkę bezpieczeństwa jako dodatkowe zabezpieczenie. HOBOT-SP10 jest obsługiwany za pomocą aplikacji i pilota zdalnego sterowania oraz automatycznie pobiera aktualizacje oprogramowania.

## © Cechy produktu

- Technologia czyszczenia SSS™
- Wytrzymałe ściągaczkę wykonane z materiału o wysokim nacisku powierzchniowym
- Dwustronny rozpylacz wody pod ciśnieniem
- Czujniki krawędzi i szczelności (EL™) do wykrywania krawędzi na szybach ramowych i bezramowych
- Aktualizacja OTA
- Komunikaty głosowe & Kreatywny głos
- Intuicyjne sterowanie kierunkowe, automatyczne wykrywanie orientacji i podążanie za kierunkiem pilota zdalnego sterowania
- Automatycznie zatrzymuje się po zakończeniu czyszczenia
- Przeznaczony do szkła o każdej grubości
- 4 automatyczne tryby pracy
- UPS (system zasilania awaryjnego) do 20 minut
- Algorytm kontrolny zapobiegający upadkowi
- Bezpieczne złącze zasilania prądem stałym (DC)
- Ściereczka z mikrofibry
- Sterowanie pilotem lub aplikacją



## © Jak działa iScraper?

### Technologia SSS™: Spryskiwanie – Sprzątanie – Ściąganie

Robot do czyszczenia okien HOBOT-SP10 iScraper przywraca krystalicznie czysty wygląd okien dzięki trzystopniowemu procesowi czyszczenia SSS™ — spryskiwanie, sprzątanie, ściąganie. Podwójne dysze rozpylają odporną na wiatr mgiełkę, ściereczka z mikrofibry usuwa brud, a silikonowe ściągaczkę usuwają smugi po wodzie.



#### **Spryskiwanie**

Dwie dysze o szerokim kącie spryskiwania, odporne na podmuchy wiatru

#### **Sprzątanie**

Gruba ściereczka z mikrofibry usuwa kurz i brud

#### **Ściąganie**

Dwie ściągaczkę precyzyjnie usuwają smugi i zacieki

## © Instrukcja używania aplikacji HOBOT App

Zainstaluj HOBOT LEGEE App, połącz się z robotem i rozpocznij czyszczenie

Zeskanuj kod QR lub wyszukaj "HOBOT LEGEE" w App Store / Google Play, aby pobrać aplikację.



**HOBOT  
LEGEE**

- (1) Włącz w telefonie Bluetooth i otwórz aplikację HOBOT LEGEE.
- (2) Aby połączyć urządzenie z aplikacją, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- (3) Połóż urządzenie na stole przed aktualizacją oprogramowania lub nagrywaniem funkcją Kreatywny Głos.

## © Pilot i sterowanie za pomocą aplikacji

Urządzenie może być sterowane z przodu i z tyłu za pomocą pilota, lub smartfona poprzez aplikację HOBOT LEGEE.

		Przełączanie między trybami	
		Start/Zatrzymanie czyszczenia Końcowe usuwanie smug	Ruch w górę, a następnie automatyczne czyszczenie całego okna
		Start/Zatrzymanie czyszczenia Tryb mycia: Usuwanie brudu	
		Ruch w lewo, następnie automatyczne czyszczenie całego okna	
		Sterowanie manualne	
		STOP	
		Spryskiwanie: włączanie/wyłączenie Jeśli spryskiwanie jest wyłączone, opcja ściągania jest również nieaktywna	
		Pojedyncze spryskanie	

## © 4 Tryby czyszczenia

	<b>ZH</b> <b>Tryb standardowy</b>	Czyszczenie okna poziomym ruchem zygzakowatym, następnie pionowo wzdłuż boków.
	<b>Z</b> <b>Tryb delikatny</b>	Czyszczenie okna tylko poziomym ruchem zygzakowatym.
	<b>ZN</b> <b>Tryb szybki</b>	Czyszczenie okna poziomym ruchem zygzakowatym, a następnie pionowym.
	<b>ZHA</b> <b>Tryb unikania uchwytów</b>	Tryb z algorytmem unikania uchwytów lewego i prawego okna.

**Mycie punktowe  
(tylko w aplikacji)**



Dodatkowe szorowanie w celu usunięcia uporczywych plam.

## © Zalecenia dotyczące mycia okien

- Dla najlepszych rezultatów używaj urządzenia w słoneczne i suche dni.
- Nie używaj urządzenia w deszczowe i wilgotne dni, aby uniknąć zacieków.
- W przypadku zabrudzeń i osadów na szybie spowodowanych zanieczyszczeniem powietrza, parą z gotowania lub bryzą morską, należy wytrzeć niewielką powierzchnię i tam umieścić robota.



### Mycie okien

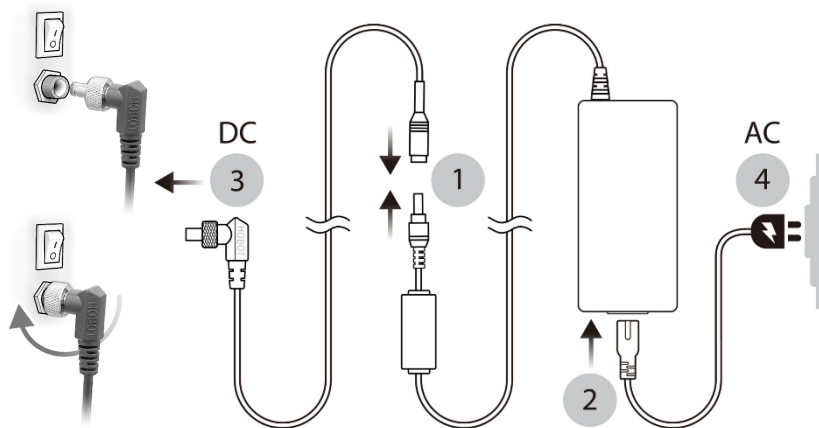
	Zmyj brud	Podczas poślizgu	Runda końcowa: Usunięcie drobnych śladów
<b>Przygotowanie</b>	Umyj i wykręć ściereczkę	Wyczyść paski gąsienicowe i wykręć ściereczkę	Wyczyść pasy gąsienicowe i ściągaczkę, użyj czystej i suchej ściereczki
<b>Przycisk na pilocie</b>	 Tryb mycia: Najpierw spryskaj mniejszą ilością wody, aby uniknąć poślizgu, a następnie wyczyść wybrane trasy jednym z trybów		 Tryb kończący: Spryskuj mniejszą ilością wody, aby uniknąć smug i czyść tylko w poziomie, ruchem zygzakowatym.

## © System Zasilania Awaryjnego (UPS)

- (1) Funkcja UPS uruchamia się w przypadku utraty zasilania zewnętrznego i działa przez 20 minut.
- (2) Urządzenie zatrzyma się automatycznie, włączy się alarm dźwiękowy oraz czerwona i niebieska lampka ostrzegawcza. Należy wówczas jak najszybciej zdjąć urządzenie z szyby. Więcej informacji można znaleźć w sekcji FAQ, pytanie 2.

## © Instrukcja użycia robota HOBOT

### 1. Przygotowanie



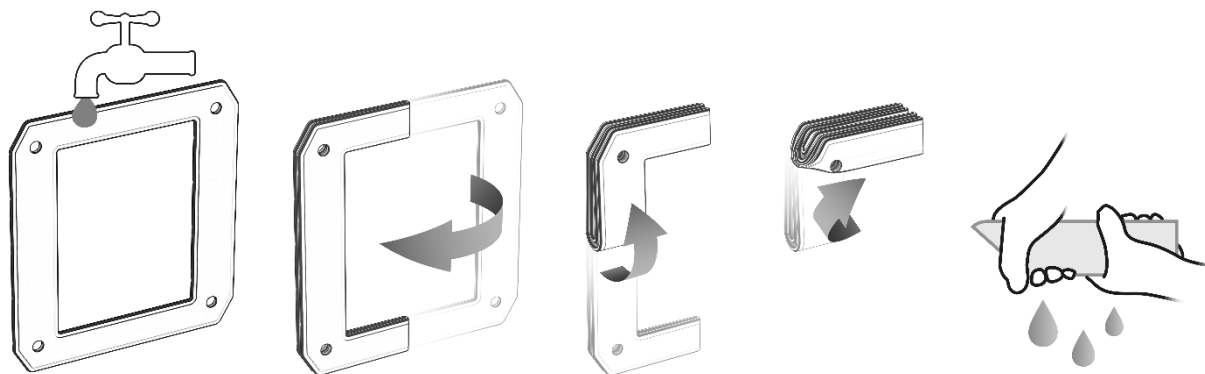
- (1) Podłącz zasilacz do przedłużacza DC.
- (2) Podłącz zasilacz do przewodu zasilającego AC.
- (3) Włóż wtyk do gniazda DC i mocno go dokręć.
- (4) Podłącz przewód AC do gniazdka elektrycznego.

### 2. Ładowanie akumulatora UPS

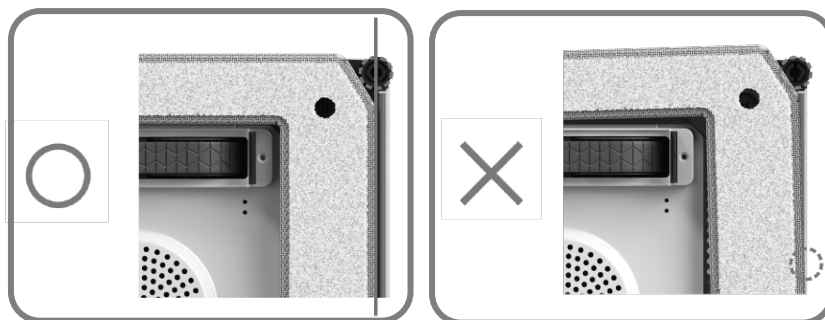
- (1) Podłącz HOBOTa do gniazdka, ale nie włączaj go.
- (2) Pomarańczowy wskaźnik LED oznacza ładowanie. Niebieski wskaźnik LED oznacza, że bateria jest w pełni naładowana.
- (3) Upewnij się przed użyciem, że bateria jest w pełni naładowana.

### 3. Instalacja ściereczki czyszczącej

HOBOT może pracować zarówno z suchą, jak i wilgotną ściereczką czyszczącą. Aby wykręcić ściereczkę, należy ją złożyć 3 razy, a następnie wycisnąć do sucha.



Upewnij się, że ściereczka czyszcząca dokładnie przylega do urządzenia i nie zakrywa ściągaczek ani kółek narożnych.



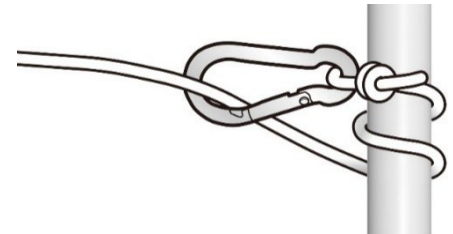
## 4. Napełnianie zbiornika na wodę

Należy napełnić zbiornik tylko czystą wodą lub detergentem HOBOT (sprzedawany oddzielnie).



## 5. Zachowaj ostrożność






- (1) Podczas mycia okien na wyższych piętrach, na ziemi należy umieścić znak ostrzegawczy, aby osoby postronne nie zbliżały się do tego miejsca.
- (2) Należy sprawdzić, czy linka zabezpieczająca nie jest uszkodzona lub węzeł nie jest obluźniony.
- (3) Przed użyciem należy przywiązać linkę zabezpieczającą do czegoś stabilnego



## 6. Umieszczanie robota na szybie

- (1) Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie i upewnij się, że działa wentylator.
- (2) Umieść urządzenie co najmniej 10 cm od krawędzi.
- (3) Przed puszczeniem ręki, sprawdź czy HOBOT trzyma się szyby.

## 7. Czyszczenie w różnych trybach

- (1) Wciśnij , aby przełączyć tryb. Sprawdź sekcję ©Tryby Czyszczenia.
- (2) Wciśnij  lub , HOBOT automatycznie wyczyści całe okno.
- (3) Wciśnij , aby zatrzymać robota.
- (4) Wciśnij , aby sterować robotem manualnie.

## 8. Zdejmowanie urządzenia z szyby

Chwyć mocno uchwyt urządzenia, wyłącz zasilanie, następnie zdejmij robota z szyby.

## 9. Czyszczenie urządzenia i ściereczek

Najlepsze rezultaty osiąga się przy użyciu czystej ściereczki oraz poprzez częste czyszczenie ściągaczków i pasów gąsienicowych. Sprawdź sekcję

©Czyszczenie i konserwacja.

## 10. Przechowywanie

Po każdym użyciu HOBOTa należy opróżnić zbiornik na wodę i wysuszyć ściereczkę. Urządzenie HOBOT należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy co 3 miesiące naładować akumulator, aby zachować jego żywotność.

## © Czyszczenie i konserwacja

W celu zakupu części zamiennych, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.

Część	Częstotliwość czyszczenia	Wymiana
Ściereczka	Po każdym użyciu.	Kiedy jest zbyt brudna lub zużyta.
Pasy gąsienicowe	Po każdym użyciu. Kiedy HOBOT ślizga się lub zostawia ślady.	/
Ściągaczka	Po każdym użyciu. Kiedy ściągaczka nie sunie płynnie po powierzchni lub zostawia ślady.	Kiedy jest zużyta. Kiedy czyszczenie ściągaczki nie przynosi efektów.
Dysza spryskująca	Kiedy zmniejsza się objętość oprysku.	Kiedy jest zatkana i przeczyszczenie igłą nie przynosi efektów.

### 1. Ściereczki czyszczące

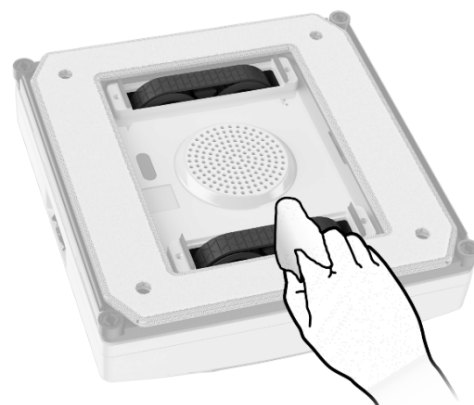
- Prać w temperaturze poniżej 40°C (104°F).
- Nie wybielać.
- Nie używać płynów zmiękczających.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie prać chemicznie.
- Aby wysuszyć ściereczkę, należy ją złożyć 3 razy, a następnie wykręcić.



### 2. Pasy gąsienicowe

Oczyszczaj pasy gąsienicowe z nagromadzonego brudu, aby uniknąć ześlizgiwania się urządzenia.

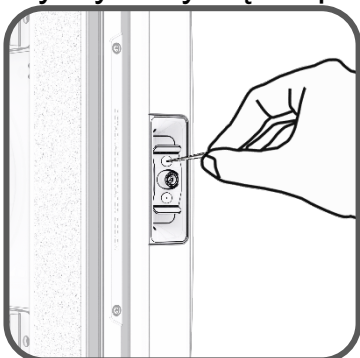
- (1) Zwilż ściereczkę niewielką ilością wody z płynem do naczyń lub przygotuj chusteczkę nasączoną alkoholem.
- (2) Odwróć urządzenie i włącz zasilanie. Pasy gąsienicowe będą pracować przez 3 minuty.
- (3) Gdy pasy się przesuwają, delikatnie



przyciśnij do nich ściereczkę. Aby uniknąć zaplątania, trzymaj ją na środku pasa. W przypadku zaplątania się ściereczki, wyłącz zasilanie i ją wyciągnij.

## 3. Dysza spryskująca

(1) Wyczyścić dyszę za pomocą pinezki/igły.



(2) Odkręć 1 śrubę śrubokrętem krzyżakowym i podważ bok modułu dyszy śrubokrętem płaskim, a następnie wyciągnij go.



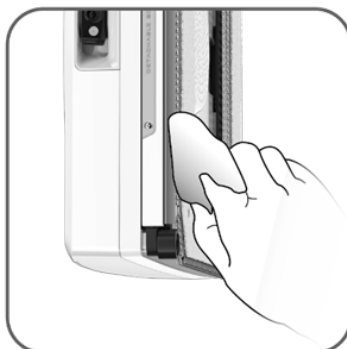
(3) Zainstaluj nowy moduł dyszy, dociskając go i dokręcając śrubę.



## 4. Ściągaczki

Aby uzyskać optymalny efekt czyszczenia, należy usunąć nagromadzony kurz i tłuszcz ze ściągaczek.

(1) Użyj miękkiej ściereczki, aby wytrzeć zewnętrzną stronę ściągaczki. Dociśnij ściereczkę, aby odsłonić wewnętrzną stronę



ściągaczki i również ją wyczyścić.

(2) Odkręć 2 śruby śrubokrętem krzyżakowym i wysuń ściągaczkę.



(3) Oplucz ściągaczkę (jeśli nie zamierzasz jej wymienić na nową).

(4) Zainstaluj ściągaczkę, a następnie dokręć śruby.



## Wskaźniki LED

Status	Wskaźnik LED	Dźwięk	Opis sytuacji i rozwiązanie
Ładowanie	Pomarańczowy	×	Ładowanie UPS
	Niebieski	×	Bateria UPS naładowana
Zasilanie włączone	Niebieski - miga	2 sygnały z komunikatem głosowym	Niski stan naładowania baterii UPS, przejdź do pyt. 1 w sekcji Często zadawanych pytań (FAQ).
	Czerwony oraz niebieski - migają	Długi sygnał z komunikatem głosowym	Przerwa w zasilaniu. Ponownie podłącz urządzenie do źródła zasilania. Zapoznaj się z pyt. 2 w sekcji FAQ w przypadku przerwy w dostawie prądu lub braku dostępu do źródła zasilania.
Praca	Niebieski	○	Włączone spryskiwanie
	Brak	×	Spryskiwanie
	Niebieski	Jeden długi i dwa krótkie z komunikatem głosowym	Czyszczenie zakończone
	Brak	Pojedynczy sygnał	Nieszczelność. Urządzenie zawróci.
	Niebieski - miga	2 sygnały z komunikatem głosowym	Przejdź do sekcji FAQ, pyt. 3 w celu znalezienia rozwiązania.
	Czerwony - miga		Awaria sprzętu. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dealerem w celu dokonania naprawy.

## © Często zadawane pytania (FAQ)

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu za pomocą żadnego z rozwiązań zawartych w instrukcji, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem.

### 1. Ładowanie baterii UPS.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu. Bateria musi być ładowana co 3 miesiące, aby utrzymać swoją żywotność. Jeśli bateria nie jest w pełni naładowana po 3-4 godzinach ładowania (świecąca się niebieska lampka LED), należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem w celu jej wymiany.

### 2. HOBOT przestał działać z powodu braku zasilania - sygnał dźwiękowy i migające lampki czerwona i niebieska.

#### Jeżeli urządzenie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu:

- (1) Trzymaj mocno uchwyt urządzenia HOBOT, wyłącz zasilanie i zdejmij robota z szyby.
- (2) Sprawdź czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.

#### Jeżeli urządzenie nie znajduje się w łatwo dostępnym miejscu:

Linka zabezpieczająca może być użyta do ściągnięcia urządzenia. Delikatnie pociągnij za linkę zabezpieczającą, trzymając ją blisko szyby aby urządzenie nie spadło. Powtórz kroki powyżej, aż urządzenie znajdzie się w zasięgu ręki.

### 3. HOBOT zatrzymuje się, miga niebieska lub czerwona lampka LED i słychać sygnał dźwiękowy.



- (1) Jeśli urządzenie HOBOT zatrzyma się na krawędzi okna, zapoznaj się z odpowiedzią na pytanie nr 2 w sekcji często zadawanych pytań FAQ, aby zdjąć urządzenie z okna.
- (2) Sprawdź i wyeliminuj poniższe przyczyny:
  - Wyczyść pasek gąsienicowy i ściągaczkę.
  - Użyj czystej ściereczki i postępuj zgodnie z ©Zaleceniami dotyczącymi mycia okien.
  - Ściereczka czyszcząca powinna być przymocowana do dolnej części urządzenia HOBOT w taki sposób, aby nie zakrywała ściągaczek i kół narożnych.
- (3) HOBOT nie może pracować na tej powierzchni z powodu:
  - Naklejek i folii okiennych
  - Warstwy oleju lub osadu soli powstałych na powierzchni w wyniku

zanieczyszczenia powietrza, oparów kuchennych lub bryzy morskiej.


- (4) Aby uniknąć błędnej analizy otoczenia, umieść urządzenie w odległości co najmniej 10 cm od obramowania.

Jeśli problem nadal się utrzymuje, skontaktuj się z serwisem.

#### **4. HOBOT ześlizguje się i nie wykrywa górnego obramowania szyby lub nie porusza się w górę.**

- (1) Wykręć ściereczkę do czyszczenia, wyczyść pasek gąsienicowy i ściągaczkę.
- (2) Do czyszczenia okna należy używać czystej ściereczki i postępować zgodnie z ©Zaleceniami dotyczącymi mycia okien.
- (3) HOBOT wkrótce spróbuje zmienić kierunek jazdy, lub możesz wcisnąć  i przełączyć na tryb automatyczny , aby kontynuować mycie.
- (4) Może to być spowodowane niewystarczającym tarcieniem na powierzchni. Proszę zapoznać się z sekcją często zadawanych pytań pyt. 3-3.

#### **5. HOBOT często się zatrzymuje w trakcie pracy i nie kończy czyszczenia całego okna.**

Wciśnij , aby kontynuować. Jeśli nie udaje się wyczyścić 1m<sup>2</sup> po trzech próbach:

- (1) Wykręć ściereczkę do czyszczenia, wyczyść pasek gąsienicowy i ściągaczkę.
- (2) Do czyszczenia okna należy używać czystej ściereczki i postępować zgodnie z ©Zaleceniami dotyczącymi mycia okien.

#### **6. HOBOT nie porusza się płynnie lub porusza się nieregularnie.**

- (1) Wykręć ściereczkę do czyszczenia, wyczyść pasek gąsienicowy i ściągaczkę.
- (2) Do czyszczenia okna należy używać czystej ściereczki i postępować zgodnie z ©Zaleceniami dotyczącymi mycia okien.
- (3) Może to być spowodowane niewystarczającym tarcieniem na powierzchni. Zapoznaj się z sekcją często zadawanych pytań pyt. 3-3.
- (4) Ogranicz używanie urządzenia na powierzchniach z niestandardowym wykończeniem.

#### **7. HOBOT nie zatrzymuje się po ukończeniu czyszczenia.**

Wciśnij , aby zatrzymać robota.

#### **8. HOBOT nie może nawiązać połączenia z aplikacją.**

- (1) Uruchom ponownie urządzenie i aplikację.

- (2) Włącz funkcję Bluetooth i zezwól aplikacji „HOBOT LEGEE” na korzystanie z usługi lokalizacji.
- (3) Sprawdź listę urządzeń Bluetooth w swoim smartfonie i rozłącz „HOBOT”, aby umożliwić aplikacji połączenie się ponownie.

## **9. HOBOT nie spryskuje powierzchni.**

- (1) Sprawdź czy funkcja spryskiwania jest włączona.
- (2) Dysza spryskująca jest zatkana. Zapoznaj się z sekcją Czyszczenie i konserwacja 3.

## **10. Ściągaczka nie działa.**

- (1) Sprawdź, czy funkcja ściągania jest włączona w aplikacji.
- (2) Podczas ruchu w poziomie robot automatycznie podnosi przednią ściągaczkę i uruchamia tylną, aby usunąć wodę bez pozostawiania smug.

## **11. HOBOT zostawia brudne ślady na szybie.**

- (1) Wyczyść pasy gąsienicowe i ściągaczkę.
- (2) Do czyszczenia okna należy używać czystej ściereczki i postępować zgodnie z ©Zaleceniami dotyczącymi mycia okien.
- (3) Ściereczka czyszcząca powinna być przymocowana do dolnej części urządzenia HOBOT w taki sposób, aby nie zakrywała ściągaczek ani kół narożnych.
- (4) Ściągaczka jest zużyta i wymaga wymiany.

## **12. HOBOT porusza się w przeciwnym kierunku, gdy użytkownik stoi przodem do ściereczki czyszczącej i używa pilota zdalnego sterowania.**

Gdy HOBOT znajduje się pomiędzy dwiema odbijającymi światło powierzchniami, sygnał pilota zdalnego sterowania może być zakłócany i powodować błędne wykrywanie.

## ©Produkt i akcesoria

HOBOT-SP10 × 1

Zasilacz × 1

Przewód zasilający AC × 1

Przedłużacz zasilający DC × 1

Pilot × 1

Pojemnik na wodę × 1

Ściereczka czyszcząca z mikrofibry × 3

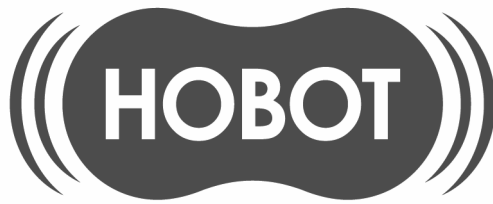
Linka zabezpieczająca × 1

Instrukcja obsługi × 1

## ©Specyfikacja

<b>Model</b>	<b>HOBOT-SP10</b>
<b>Typ mocowania i kształt</b>	Próżniowe, kwadratowy
<b>Waga</b>	1450 g (3.19 lbs)
<b>Wymiary (dł.×szer.×wys.)</b>	245×245×75 mm (9.64×9.64×2.95 in)
<b>Schemat czyszczenia</b>	Liniowy, zygzak
<b>Spryskiwanie</b>	Podwójne na każdej ze stron, wymienne
<b>Grubość szkła</b>	każda
<b>Obszar roboczy</b>	Szerokość > 50x50 cm
<b>Napięcie wejściowe</b>	DC 24V == 3A
<b>Moc znamionowa</b>	72W
<b>Akumulator</b>	Litowo-jonowy, 14.8V
<b>System zasilania awaryjnego (UPS)</b>	20 minut
<b>Certyfikaty</b>	CE, FCC, RoHS, RCM





HOBOT Technology Inc.

[www.hobot.com.tw](http://www.hobot.com.tw)